



Avertissement: pour assurer un usage correct et sûr du produit, il est recommandé de lire attentivement le mode d'emploi avant son utilisation.

SIGMA

■ SIGMA CORPORATION

2-4-16 Kuriki Asao-ku Kawasaki-shi, Kanagawa 215-8530, Japan
Tel.81-44-989-7437 Fax.81-44-989-7448

■ SIGMA Réseau mondial (Site WEB & ADRESSE E-MAIL)

http://www.sigma-benelux.nl (Néerlandais)	E-Mail: foto@sigma-benelux.nl (Benelux)
http://www.sigma-photo.fr (Français)	E-Mail: sigma@sigma-photo.fr (France)
http://www.sigma-foto.de (Allemand)	E-Mail: info@sigma-foto.de (Allemagne)
http://www.sigma.com.hk (Chinois)	E-Mail: info@sigma.com.hk (Hong Kong)
http://www.sigma-photo.co.jp (Japonais)	E-Mail: intl@sigma-photo.co.jp (Japon)
http://www.sigma-imaging-uk.com (Anglais)	E-Mail: sales@sigma-imaging-uk.com (R.U.)
http://www.sigma-photo.com (Anglais)	E-Mail: info@sigmaphoto.com (U.S.A)
	E-Mail: support@apds.com.sg (Singapour)

SIGMA

LES COMPLEMENTS IDÉAUX DE
VOTRE BOÎTIER REFLEX NUMERIQUE.

LES FLASHES ELECTRONIQUES SIGMA



LES COMPLEMENTS IDÉAUX DE VOTRE BOÎTIER REFLEX NUMERIQUE. LES FLASHES ELECTRONIQUES SIGMA

La différence entre la photographie argentique et la photographie numérique est considérable. Le flash complémentaire est l'accessoire indispensable d'un boîtier numérique pour améliorer la qualité de la lumière et assurer une reproduction fidèle des couleurs et des matières. Les techniques d'éclairage au flash, souvent jugées délicates en photographie traditionnelle, sont plus faciles à aborder grâce à la possibilité qu'offre un appareil numérique de vérifier le résultat sur l'écran de contrôle immédiatement après la prise de vue.

Les nouveaux flashes Sigma vous permettent de découvrir le plaisir de la photographie au flash et d'ouvrir de nouvelles voies à votre créativité photographique.

FLASHES DE REPORTAGE



ELECTRONIC FLASH EF- 530 DG SUPER

Un éclairage élaboré et performant permet au photographe d'exprimer plus librement son talent. Le flash EF-530 DG SUPER s'adapte aux différents boîtiers reflex argentiques et numériques des principaux fabricants. Il s'agit d'un flash multifonctions très puissant et très complet qui possède un Nombre Guide de 53 /m(174/ft à 100 ISO). Parmi les fonctions principales : la tête zoom automatique qui ajuste automatiquement l'angle d'éclairage avec la longueur focale de l'objectif; le contrôle d'exposition TTL qui détermine automatiquement la quantité de lumière nécessaire; la tête orientable horizontalement et verticalement qui fournit tous types d'éclairages indirects; la synchronisation rapide FP qui permet l'utilisation de hautes vitesses et la synchronisation sur le deuxième rideau qui améliore le rendu des sujets en mouvement. Il peut aussi être utilisé à distance sans cordon avec certains systèmes et appareils.



ELECTRONIC FLASH EF-530 DG ST

Le flash EF-530 DG ST s'adapte aux différents boîtiers reflex argentiques et numériques des principaux fabricants. Il permet de photographier au flash sans réglage particulier avec les boîtiers reflex numériques en bénéficiant d'un contrôle automatique TTL de l'exposition.

Ce flash vous permet de bénéficier très facilement de fonctions évoluées telles que le zoom automatique qui optimise automatiquement la puissance en fonction de la focale de l'objectif, de 24mm à 105mm, et de disposer d'une orientation verticale et horizontale de la tête.

FLASH MACRO



ELECTRONIC FLASH MACRO EM-140 DG

Le flash électronique MACRO EM-140 DG est conçu pour fonctionner avec les boîtiers reflex argentiques et numériques des principaux fabricants. Ce flash annulaire est idéal pour photographier sans ombre jusqu'aux plus petits détails d'un sujet et s'avère très efficace dans les applications médicales et scientifiques. Les deux tubes éclair peuvent être actionnés ensemble ou séparément. L'activation d'un seul tube crée une ombre qui donne un effet tri-dimensionnel au sujet. Le flash MACRO EM-140 DG dispose d'un Nombre Guide de 14 (/m à 100 ISO).

FLASH MACRO MULTIFONCTION CONÇU POUR LES REFLEX NUMÉRIQUES LES PLUS RÉCENTS

ELECTRONIC FLASH MACRO EM-140 DG

Le flash annulaire électronique MACRO EM-140 DG est idéal pour photographier sans ombre les plus fins détails d'un sujet, et convient particulièrement aux applications médicales et scientifiques. Les deux tubes éclair peuvent être actionnés simultanément ou séparément. L'activation d'un seul tube génère une ombre qui donne un effet tri-dimensionnel au sujet.



ELECTRONIC FLASH MACRO EM-140 DG
ADAPTATEURS MACRO Ø55mm et Ø58mm fournis

Conçu pour fonctionner avec les tout derniers boîtiers reflex numériques

Le flash électronique MACRO EM-140 DG est pleinement compatible avec les nouveaux systèmes de contrôle d'exposition TTL des principaux fabricants. Ses automatismes soutiennent votre créativité et assurent des résultats remarquables.

Des adaptateurs Macro disponibles dans de nombreux diamètres

Des adaptateurs annulaires Macro pour objectifs de diamètres ϕ 55mm et ϕ 58mm sont fournis avec le flash. Des adaptateurs de diamètres ϕ 52mm, ϕ 62mm, ϕ 67mm, ϕ 72mm et ϕ 77mm sont disponibles séparément. Ils permettent de fixer le flash sur une grande variété d'objectifs.

Fonctionnement à distance sans cordon

Pour des effets de relief ou pour créer un éclairage à contre-jour, de côté, de dessus, etc.. il est possible de faire déclencher sans cordon un flash EF-530 DG SUPER ou un flash EF-500 DG SUPER situé à distance du boîtier.

Un fonctionnement simultané ou alternatif des tubes pour une créativité à la carte

Les tubes éclair peuvent être actionnés ensemble ou

séparément, permettant une variété d'éclairages. Il est possible de photographier sans ombres les plus fins détails d'un sujet en utilisant les deux tubes ensemble. A l'inverse, l'utilisation d'un seul tube crée une ombre et permet de donner un effet tri-dimensionnel au sujet.

Fonction de correction d'exposition au flash

La fonction de correction d'exposition au flash procure une liberté créative remarquable en aidant à exprimer précisément les intentions du photographe. Les textures subtiles, les reflets, l'arrière-plan, tout ce qui compose l'équilibre de l'image peut être ajusté avec une grande précision.

Synchronisation à grande vitesse (FP)

La synchronisation à grande vitesse permet d'utiliser une vitesse d'obturation plus rapide que la vitesse normale de synchronisation. Cette fonctionnalité permet notamment de gérer plus librement l'ouverture.

Fonction de flash prédictif

Le flash prédictif permet de repérer les ombres éventuelles et de vérifier l'équilibre de l'éclairage sur le sujet avant de déclencher.

ACCESSOIRES

ADAPTATEUR ANNULAIRES MACRO
ADAPTATEUR MACRO diamètre 52mm
ADAPTATEUR MACRO diamètre 55mm
ADAPTATEUR MACRO diamètre 58mm
ADAPTATEUR MACRO diamètre 62mm
ADAPTATEUR MACRO diamètre 67mm
ADAPTATEUR MACRO diamètre 72mm
ADAPTATEUR MACRO diamètre 77mm



Deux tubes activés



Un seul tube activé

Caractéristiques principales

Nombre Guide : 14 (/m à 100 ISO avec le flash à pleine puissance)	Niveau de puissance	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64
	1 tube - 2 tubes	14	10	7	5	3,5	2,5	1,8
Alimentation	4 piles alcalines AA ou accus NiCd ou accus Ni-Mh							
Angle d'éclairage	80 degrés en vertical et horizontal							
Poids	430g (sans piles)							
Dimensions (Contrôleur)	76.7 × 136.2 × 82.4mm (3.0×5.4×3.2in.)							
Dimensions (Module flash)	126.6 × 128.8 × 30.5mm (5.0×5.1×1.2in.)							
Boîtiers compatibles	SA-STTL (SIGMA), EO-ETTL II (CANON), NA-ITTL (NIKON)							

ILS APPORTENT AUX BOÎTIERS REFLEX NUMÉRIQUES LES PLUS RÉCENTS LA PUISSANCE D'ÉCLAIRAGE IMPRESSIONNANTE D'UN NOMBRE GUIDE DE 53.

ELECTRONIC FLASH EF-530 DG SUPER · ELECTRONIC FLASH EF-530 DG ST

Conçus pour la photographie au flash en toutes circonstances.

Le flash Sigma EF-530 DG Super dispose d'une généreuse puissance d'éclairage, il est compatible avec la plupart des appareils numériques équipés d'une griffe flash, et il est à la fois fonctionnel et créatif. Le flash EF-530 DG ST qui possède la même puissance est avant tout destiné à un usage simple et pratique. Il est particulièrement recommandé aux photographes qui veulent photographier au flash efficacement et en toute simplicité.

Compatibles avec les systèmes d'exposition automatiques TTL les plus récents



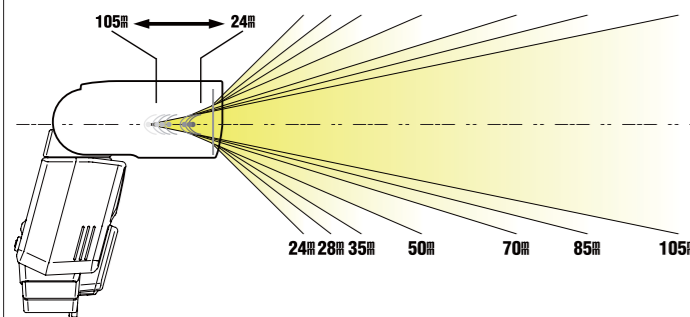
Les flashes EF-530 DG Super et EF-530 DG ST sont pourvus des systèmes d'exposition TTL les plus innovants, en particulier ceux des boîtiers numériques mis sur le marché dernièrement. Ils sont compatibles avec les boîtiers reflex argentiques et numériques, ainsi qu'avec les compacts numériques équipés d'une griffe flash.

La tête zoom automatique permet d'ajuster en permanence l'angle d'éclairage à la focale de l'objectif utilisé (DG ST, DG SUPER).



Cette fonction optimise la puissance d'éclairage en l'adaptant automatiquement à la focale de l'objectif, dans une plage de 24 mm à 105 mm. L'élargisseur d'angle intégré permet de disposer d'une couverture de champ correspondant à la focale 17mm. Du fait de la taille réduite des capteurs de la plupart des reflex numériques, l'angle réellement couvert est supérieur au champ couvert par le capteur.

Tête zoom automatique de 24mm to 105mm.



Le contrôle automatique d'exposition TTL offre de nombreuses possibilités d'éclairage (DG ST, DG SUPER).



Différents effets, tels que la diffusion de la lumière obtenue en attachant un diffuseur à la tête flash, ou l'éclairage indirect avec un réflecteur qui, placé sur la tête orientable, évite d'envoyer l'éclair droit sur le sujet, sont aisément réalisables tout en bénéficiant d'un contrôle automatique de l'exposition.



ELECTRONIC FLASH EF-530 DG SUPER
Fourni avec pied et étui.

ELECTRONIC FLASH EF-530 DG ST
Fourni avec pied et étui.

Une tête orientable pour l'éclairage indirect.



La tête flash peut être orientée jusqu'à 90° vers le haut, 180° sur la gauche ou 90° sur la droite. La photographie avec un éclairage indirect, où la lumière est réfléchie sur un plafond blanc ou sur un réflecteur accroît les opportunités créatives. La tête peut aussi être abaissée de 7° vers le bas, pour la photographie à très courte distance.



La mise en veille automatique limite la consommation d'énergie.



Même si le flash est maintenu allumé, il se met automatiquement en veille s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps. Cette fonctionnalité permet de sauvegarder la puissance des piles. Dès que le déclencheur de l'appareil est enfoncé à mi-course, le flash se réactive et se remet en charge.

Le faisceau d'assistance AF (DG ST et SUPER) est essentiel pour la prise de vue dans l'obscurité.



L'autofocus peut ne pas fonctionner correctement dans l'obscurité. Le faisceau émis par le système d'assistance des EF-530 DG SUPER et EF-530 DG ST permet de bénéficier de la mise au point AF même dans des cas où l'autofocus était en difficulté (cette fonction n'est pas disponible sur certains boîtiers: veuillez vous reporter à la table des compatibilités).

Réglage manuel de la puissance DG ST, DG SUPER



En mode manuel, la puissance de l'éclairage peut être réglée de 1/16 à la pleine puissance pour le flash EF-530 DG ST. La puissance du flash EF-530 DG SUPER peut être réglée à partir de 1/128 avec les appareils Sigma et Canon, et de 1/64 avec les appareils Sony, Nikon et Pentax.

Fonctionnement TTL à distance sans cordon (DG SUPER seulement)



Le fonctionnement TTL sans cordon permet d'obtenir l'éclairage souhaité tout en plaçant le flash à distance de l'appareil. Ses caractéristiques et le mode opératoire varient selon le boîtier utilisé. Les boîtiers des marques Sigma, Sony, Nikon (seulement D70, D70s, D80, D200) et Pentax équipés d'un flash intégré utilisent ce flash pour émettre un éclair codé qui fait se déclencher le flash EF-530DG SUPER utilisé pour l'éclairage. Veuillez vous reporter à la table des compatibilités pour vérifier la fonctionnalité TTL sans cordon pour chaque boîtier. Les boîtiers de marques Sigma SD10, Canon, Pentax (D-SLR sauf istD) et Nikon (D40, D40x D50, Séries D2 et F6) utilisent un flash EF-530 DG SUPER placé sur l'appareil pour émettre un éclair codé qui fait se déclencher et contrôle l'éclairage par un ou plusieurs flashes EF-530 DG SUPER placés à distance du boîtier. Dans cette configuration, le déclenchement et le contrôle est paramétré au niveau du flash EF-530 DG SUPER placé sur le boîtier.



Flash asservi (DG Super seulement)



La fonction de flash asservi désigné permet d'utiliser deux flashes EF-530 DG SUPER ou plus, et de déterminer les flashes qui fonctionneront ensemble selon le canal retenu pour le codage des éclairs de communication entre les flashes. Cette fonction du EF-530 DG Super est utilisable avec n'importe quel boîtier. En mode de flash asservi classique, le flash intégré ou tout autre flash peut être utilisé pour le déclenchement (avec un réglage manuel de l'exposition au flash)

La fonction de flash prédictif permet de visualiser les ombres.



Comme un flash de studio équipé d'une lampe de pré-visualisation, le EF-530 DG SUPER dispose aussi d'une fonction prédictive permettant de visualiser les réflexions intenses et les ombres créées par l'éclairage au flash avant la prise de vue effective *pour la version Canon, cette fonction n'est accessible qu'avec les boîtiers permettant le flash d'essai

La synchronisation rapide FP.



Les boîtiers étant pourvus d'un obturateur à rideau, la vitesse de synchronisation au flash est limitée à la durée de pleine ouverture de l'obturateur, ce qui limite la possibilité d'utilisation de hautes vitesses en photographie au flash. La fonction de synchronisation rapide FP permet d'utiliser des vitesses supérieures à la vitesse normale de synchronisation. Lorsque le diaphragme est réglé sur une grande ouverture afin de limiter la profondeur de champ en synchronisation à la lumière du jour, la synchronisation rapide d'établir une répartition entre la lumière naturelle et la lumière du flash, quelle que soit la vitesse retenue. Cette fonction n'est pas accessible avec tous les boîtiers : voir la table des compatibilités.

La synchronisation sur le deuxième rideau, pour des effets de mouvement naturels.



Lorsqu'un sujet en mouvement est photographié au flash avec une vitesse de synchronisation normale, la synchronisation sur le deuxième rideau permet de déclencher l'éclair juste avant la fermeture de l'obturateur. Cette fonction fait apparaître l'écho généré par le mouvement derrière le sujet plutôt que devant lui, rendant l'expression du mouvement plus naturelle que dans le cas de la synchronisation au premier rideau. Elle n'est accessible qu'avec les boîtiers disposant de la synchronisation sur le deuxième rideau : voir la table des compatibilités.

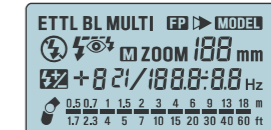


Synchronisation sur le premier rideau



Synchronisation sur le deuxième rideau

Un grand écran de contrôle LCD (illustré avec tous les indicateurs en simultanéité).



* Les indications varient selon la version.

Caractéristiques principales

Nombre Guide : 53/m (174/ft) à 100 ISO (avec tête zoom sur 105mm)	ZOOM	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm	85mm	105mm
	G.N.	28	29	31	40	45	48	53
Alimentation	Quatre piles alcalines AA ou accus Ni-MH (Nickel MéAltal Hydrure)							
Temps de charge	Env. 6 secondes (avec piles alcalines) Env. 4 secondes (avec accus Ni-MH)							
Nombre d'éclairs	Env. 220 éclairs (avec piles alcalines) Env. 100 éclairs (avec accus Ni-MH)							
Angle d'éclairage	réglé automatiquement en fonction de la longueur focale de l'objectif, sur une plage comprise entre 28 mm et 105 mm. Angle de champ d'une focale d'un objectif 17 mm avec élargisseur d'angle intégré.							
Orientation de la tête (Haut)	0, 60, 75, 90 degrés							
Orientation de la tête (Droite)	0, 60, 75, 90 degrés							
Orientation de la tête (Gauche)	0, 60, 75, 90, 120, 150, 180 degrés							
Orientation de la tête (Bas)	0, 7 degrés							
Dimensions (L x H x E)	77 x 139 x 117 mm / 3.0 x 5.5 x 4.6 pouces							
Poids	EF-530 DG SUPER : 315g / 11.1 oz. (sans piles), EF-530 DG ST : 305g / 10.8oz. (sans piles)							
Boîtiers compatibles	SA-STTL (SIGMA), EO-ETTL II (CANON), SO-ADI (SONY), NA-iTTL (NIKON), PA-PTTL (PENTAX)							

